

Karta Charakterystyki - Aktualizacja

według Rozporządzenia Ministra Zdrowia
z dnia 14 grudnia 2004 r. (Dz. U. 2, poz. 8 z 2005 r.)

1. Identyfikacja preparatu

Nazwa produktu: **Shell Fenella Oil B 801 C**

Zastosowanie: Nieemulgujący olej do obróbki maszynowej

Identyfikacja producenta i dostawcy:

	Producent	Dostawca
	Shell Metalworking Europe	Shell Polska Sp. z o.o.
	JP Industrie	
Adres:	16 Avenue des Chateaupieds, 92565 Rueil-Malmaison Cedex, Francja	ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. nr 7a 02-366 Warszawa
Tel.:	+33-1-55 47 96 60	(22) 570-00-00
Fax:	+33-1-55 47 96 69	(22) 570-00-01
Telefon	+33-2-32 11 44 46	(22) 570-00-85
alarmowy:	+33-4-42 74 51 15 (24 h)	0-606 670 031

Data aktualizacji: **1/24/01/2005 r.**

2. Skład i informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Mieszanina głęboko rafinowanego oleju mineralnego, oleju roślinnego i dodatków.

Niebezpieczne składniki: W preparacie występują następujące składniki niebezpieczne według Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 2/09/2003 (Dz.U. Nr 199, poz. 1948 - Rozporządzenie to podaje wyjaśnienia skrótu WE; CAS – numer nadany przez Chemical Abstract Service):

Rodzaj związku	WE	CAS	Zawartość, %	Symbole	Zwroty R
Olej bazowy niespecyfikowany	276-736-3	72623-85-9	2,5 – 10,0		

Pełen opis zwrotów R znajduje się w p. 16.

Normy ekspozycji obowiązują dla następujących składników obecnych w preparacie (patrz p.8):
Olej mineralny.

3. Identyfikacja zagrożeń

Produkt nie klasyfikowany jako niebezpieczny (patrz p. 14, 15). Produkt nie klasyfikowany jako zapalny. Zapoznać się z zaleceniami odnośnie innych produktów obecnych w miejscu pracy.

Podstawowe zagrożenia: Patrz punkt 11 i 12.

Zagrożenie zdrowia ludzkiego: Wdychanie pary może powodować bóle głowy lub nudności. Po spożyciu, zachłyśnięcie produktu do płuc w razie wymiotów może powodować zapalenie płuc lub duszenie. Przedłużone lub wielokrotne kontakty z produktem mogą powodować podrażnienia skóry.

Zagrożenie dla środowiska: Może ulegać bioakumulacji.

Wpływ na środowisko: Prawo zabrania wylewania środków smarnych do środowiska. Jak wykazały przeprowadzone testy, podobne produkty świeże są lekko niebezpieczne dla organizmów wodnych i lądowych.

4. Pierwsza pomoc

Jako generalną zasadę należy przyjąć, że w razie wątpliwości lub utrzymywania się objawów należy skonsultować się z lekarzem. NIGDY nie wywoływać wymiotów u osób nieprzytomnych.

Porady dla lekarza: Zwykle symptomy działania węglowodorów. Leczyć objawowo.

Układ oddechowy: W przypadku narażenia na wysokie stężenie par, dymów lub aerozoli, wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. Utrzymywać w cieple i spokoju. Ryzyko istnieje jedynie dla olejów zawierających duży procent bardzo lekkich destylatów, w przypadku tworzenia aerozoli lub w razie ogrzewania produktu do wysokich temperatur.

Jeżeli oddychanie ustało, zastosować sztuczne oddychanie.

Kontakt z oczami: Natychmiast dokładnie przemywać oczy dużą ilością czystej wody, także pod powiekami, przez przynajmniej 15 minut i zasięgnąć porady medycznej. Zasięgnąć porady medycznej w przypadku występowania bólu, czerwonych plam lub podrażnienia oczu.

Kontakt ze skórą: Zdjąć zanieczyszczoną odzież i natychmiast dokładnie umyć zabrudzoną skórę wodą z mydłem. W przypadku kontaktu produktu pod wysokim ciśnieniem ze skórą istnieje ryzyko przedostania się go tkanek. Pacjenta należy natychmiast przewieźć do szpitala, nawet gdy nie ma widocznego zranienia skóry.

Spożycie: W przypadku spożycia małej ilości produktu wymyć usta wodą i zapewnić pomoc lekarską. Nie wywoływać wymiotów, aby uniknąć ryzyka zachłyśnięcia produktu do dróg oddechowych.

Zachłyśnięcie produktu do płuc: Jeśli podejrzewane jest zachłyśnięcie produktu (na przykład podczas wymiotów) należy natychmiast przewieźć pacjenta do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Specyficzne zagrożenia: W procesie spalania może powstawać skomplikowana mieszanina gazów i lotnych cząsteczek stałych, zawierająca tlenek i dwutlenek węgla. Wdychanie tych produktów jest bardzo szkodliwe.

Zalecane środki gaśnicze: Piana, CO₂ (gaśnica śniegowa), suche proszki chemiczne, rozpylony strumień wody, piasek lub ziemia.

Nieodpowiednie środki gaśnicze: Strumień wody, woda pod ciśnieniem.

Środki ochrony indywidualnej: Ze względu na toksyczność gazu uwalnianego w procesie rozkładu termicznego, do gaszenia pożaru należy obowiązkowo stosować izolacyjny aparat oddechowy.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Zabezpieczenia osobiste: Zapoznać się z zaleceniami w punktach 7 i 8. Rozlanie produktu może powodować, że powierzchnia będzie śliska. Ze względu na ryzyko narażenia na działanie produktu zakładać rękawice ochronne (odporne na działanie węglowodorów), okulary, maskę (w przypadku ryzyka wdychania par), buty oraz wodoodporne ubranie ochronne.

Ochrona środowiska: Zatrzymać wyciek. Zaabsorbować ciecz przy pomocy niepalnego adsorbentu, takiego jak ziemia, piasek, wermikulit, ziemia krzemkowa. Zebrać zanieczyszczony materiał do odpowiednio oznaczonych pojemników w celu usunięcia zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zapobiegać przedostawaniu się do kanalizacji i cieków wodnych.

Metody oczyszczania zanieczyszczeń: Czyścić przy pomocy detergentu. Nie używać rozpuszczalników. W razie przypadkowego rozlania, zebrać przy pomocy obojętnego materiału sorpcyjnego lub mechanicznie (zgarnąć z powierzchni, wypompować, itp.). Usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Odpady dostarczyć do autoryzowanych firm utylizacji, działających zgodnie z obowiązującymi przepisami.

7. Postępowanie z preparatem i magazynowanie

Wytyczne odnośnie magazynowania dotyczą miejsc, w których produkt będzie stosowany.

Postępowanie z preparatem: Stosować obuwie zabezpieczające stopy przed ewentualnym przygnieciem w razie upadku beczki oraz ubranie ochronne odporne na działanie węglowodorów.

Zabezpieczenia przeciwpożarowe: Uniemożliwić dostęp osobom nieupoważnionym. Aby zmniejszyć zagrożenie pożarowe, należy zastosować odpowiednie środki w celu uniknięcia przypadkowego rozlania produktów (np. pęknięcia uszczelek) na gorących opakowaniach lub połączeniach elektrycznych. Szmaty nasyczone produktem, papier lub materiały używane do zbierania zanieczyszczeń stwarzają zagrożenie pożarowe. Unikać przechowywania wspomnianych materiałów. Wyrzucić je natychmiast po wykorzystaniu.

Zalecane urządzenia i procedury: Zapoznać się z zaleceniami na naklejce lub w karcie produktu. Pojemniki, jeśli nie w użyciu, szczelnie zamykać. Przechowywać w pozycji pionowej.

Niedozwolone urządzenia i procedury: Nie jeść, nie pić, nie palić w czasie używania produktu. Nie otwierać pojemników pod ciśnieniem (nagrzanych, wybruszonych). Produktu nie przechowywać w pojemnikach aluminiowych ani z lekkich stopów.

Magazynowanie: Przechowywać produkt w szczelnie zamkniętych pojemnikach, w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu; z dala od żywności i napojów oraz materiałów łatwopalnych i substancji utleniających. Używać jedynie pojemników, uszczelek, sznurów, itp. kompatybilnych z węglowodorami i odpornych na ich działanie.

Temperatura przechowywania: Od 5 do 35°C

Maksymalny czas przechowywania w zalecanych warunkach: 12 miesięcy.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

Działania techniczno-organizacyjne: Stosować ubranie ochronne aby uniknąć zanieczyszczenia odzieży osobistej. Regularnie prać ubranie ochronne i bieliznę.

Normy ekspozycji dla zagrożeń zawodowych: W preparacie występują następujące składniki, dla których obowiązują normy ekspozycji (Rozporządzenie Min. Pracy i Polityki Społecznej z dn. 29/11/2002 – Dz.U. Nr 217, poz. 1833):

Rodzaj związku	NDS	NDSch	CAS	Zawartość, %
Olej mineralny (faza ciekła aerozolu)	5 mg/m ³	10 mg/m ³		25,0 – 40,0

Ochrona układu oddechowego: W przypadku przekroczenia stężenia granicznego zaleca się stosowanie odpowiedniego i zatwierdzonego aparatu oddechowego.

Ochrona rąk: Rękawice odporne na działanie węglowodorów.

Ochrona oczu i twarzy: W przypadku rozchłapywania oleju nakładać okulary ochronne lub maskę zabezpieczającą twarz.

Zabezpieczenie skóry: Nakładać maskę zabezpieczającą twarz, ubranie i buty odporne na działanie węglowodorów, odpowiednie obuwie do transportowania pojemników.

9. Właściwości fizykochemiczne

Stan skupienia:	Ciecz
Barwa:	Przezroczysta, brązowo-pomarańczowa
Zapach:	Słaby

	Wartość	Jednostka	Metoda
Lepkość kinematyczna w 40°C:	165	mm ² /s	
Gęstość w 20°C:	1052	kg/m ³	NFT 60172
Rozpuszczalność w wodzie:	Nie rozpuszcza się		
Prężność par składników lotnych w 50°C:	n.o.		
Wartość pH:	Nie można zmierzyć pH lub jego wartość jest nieistotna.		
Temperatura samozapłonu:	n.o.		
Temperatura rozkładu:	n.o.		

Zakres temperatur topnienia:	n.o.		
Średnia temp. destylacji obecnych rozpuszczalników	n.o.		
Temperatura zapłonu:	200	°C	NFT 60118
n.d. – nie dotyczy; n.o. – nie określono			

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt stabilny w normalnych warunkach pracy i przechowywania określonych w punkcie 7.
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (powyżej temp. zapłonu), iskry, źródła zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna.
Materiały, których należy unikać:	Naturalny kauczuk, poliwinyl, polistyren. Środki silnie utleniające.
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Nie powinny powstawać w czasie normalnego przechowywania. W procesie niecałkowitego spalania lub pirolizy uwalniają się bardziej lub mniej toksyczne gazy, jak tlenek i dwutlenek węgla (CO i CO ₂), tlenki siarki, sadza, chlorowodór, chlor, siarkowodór.

11. Informacje toksykologiczne

Produkt nie zawiera substancji klasyfikowanych jako szkodliwe (na podstawie Dyrektywy 67/548/EEC).

Badania toksykologiczne: Dane toksykologiczne nie zostały określone specjalnie dla tego produktu. Informacje przedstawiono na podstawie wiedzy o toksykologii podobnych produktów.

Mutagenność: Nie uważany za czynnik mutageny.

Działanie uczulające: Nie oczekuje się działania uczulającego.

Rakotwórczość: Produkt otrzymany na bazie olejów mineralnych i węglowodorów nie wykazujących, jak stwierdziły badania, działania kancerogennego po naniesieniu na skórę zwierząt doświadczalnych. Węglowodory zawierają poniżej 3,0% policyklicznych węglowodorów aromatycznych (IP 346). Pozostałym składnikom nie przypisuje się działania kancerogennego.

W przypadku narażenia przez układ oddechowy:

Narażenie ostre: LD₅₀ > 200 mg/l (przypuszczalnie).

Efekty miejscowe: Wdychanie pary, mgły olejowej lub aerozolu może powodować podrażnienie dróg oddechowych oraz błon śluzowych.

Narażenie długoterminowe lub chroniczne: Wdychanie pary, mgły olejowej lub aerozolu może powodować podrażnienie dróg oddechowych oraz błon śluzowych.

W przypadku narażenia przez spożycie:

Narażenie ostre: W razie przypadkowego połknięcia produktów (o niskiej lepkości), mogą się przedostać do dróg oddechowych, powodując nieodwracalne zmiany.

W przypadku rozchlapywania lub kontaktu ze skórą:

Efekty miejscowe: Ma działanie drażniące, zawiera poniżej 1% podrażniających dodatków.

Narażenie długoterminowe lub chroniczne: W przypadku częstych lub wielokrotnych kontaktów z zabrudzoną odzieżą, mogą rozwijać się charakterystyczne zmiany skórne.

W przypadku rozchlapywania lub kontaktu z oczami:

Efekty miejscowe: Przedostanie się produktu do oczu może powodować podrażnienie oraz zmiany nawrotne.

Inne informacje: Przedłużone lub powtarzające się kontakty z produktem zawierającym olej mineralny lub lekkie węglowodory, szczególnie w podwyższonej temperaturze, mogą

powodować odtłuszczenie skóry. Może to prowadzić do jej podrażnienia lub uczulenia, szczególnie w przypadku małej troski o higienę osobistą. Należy unikać kontaktu ze skórą. Stężenie zanieczyszczeń zależy od zastosowania, ale mogą one zwiększać ryzyko podrażnienia skóry i oczu oraz stanowić zagrożenie dla środowiska.

12. Informacje ekologiczne

Dane ekotoksykologiczne nie zostały określone specjalnie dla tego produktu. Informacje przedstawiono na podstawie wiedzy o składnikach.

Mobilność: Produkt ciekły w typowych warunkach. Unosi się na powierzchni wody. Nie jest ruchliwy w glebie.

Rozkład: Produkt nie ulega łatwo biodegradacji. Zawiera chloroparafiny.

Kumulacja: Może ulegać bioakumulacji.

Inne informacje: Zawiera jeden lub więcej składników klasyfikowanych jako niebezpieczne dla środowiska.

13. Postępowanie z odpadami

Utylizacja odpadów: Stosować się do obowiązujących przepisów prawnych dotyczących odpadów: Ustawy z dnia 27/04/2001 r. (Dz.U. Nr 62, poz. 628) z późniejszymi zmianami (Dz.U. Nr 116, poz. 1208) oraz 11/05/2001 r. (Dz.U. Nr 63, poz. 638) z późniejszymi zmianami (Dz.U. Nr 11, poz. 97), Rozp. Min. Środowiska z dnia 27/09/2001 r. (Dz.U. Nr 112, poz. 1206), Rozp. Min. Gospodarki i Pracy z dnia 4/08/2004 r. (Dz.U. Nr 192, poz. 1968).

Utylizacja produktu: Odpadowy produkt i pozostałości należy przekazać autoryzowanej firmie utylizacji odpadów, działającej zgodnie z obowiązującymi przepisami. Traktować jako odpad niebezpieczny. W żadnym wypadku nie odprowadzać do cieków wodnych lub kanalizacji, mających połączenie z wodami powierzchniowymi.

Kod odpadu: Kod odpadu powinien być nadawany z uwzględnieniem sposobu/miejsca wykorzystania produktu. Przy zastosowaniu zgodnym z przeznaczeniem można przyjąć następujący: **12 01 06** (Odpadowe oleje mineralne z obróbki metali zawierające chlorowce (z wyłączeniem emulsji i roztworów)).

14. Informacje o transporcie

Nie stwarza zagrożenia w czasie transportu według kodów UN, IMO/IMGD, ADR/RID oraz IATA/ICAO.

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Klasyfikacja preparatu: Nie klasyfikowany jako niebezpieczny według kryteriów europejskich.

Zwroty S: S2: Chronić przed dziećmi.
S46: W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykietę.

Obowiązujące przepisy polskie:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego z dnia 14 grudnia 2004 r. (Dz.U. Nr 2, poz. 8 z 2005 r.).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia zmieniające rozporządzenie w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych z dnia 9 listopada 2004 r. (Dz.U. Nr 260, poz. 2595).

Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy w sprawie szczegółowego sposobu postępowania z olejami odpadowymi z dnia 4 sierpnia 2004 r. (Dz.U. Nr 192, poz. 1968).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych, których opakowania zaopatruje się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i wyczuwalne dotykiem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie z dnia 30 kwietnia 2004 r. (Dz.U. Nr 128, poz. 1348).

Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie określenia wzorów oznakowania opakowań z dnia 23 kwietnia 2004 r. (Dz.U. Nr 94, poz. 927).

Ustawa o zmianie ustawy o odpadach z dnia 20 kwietnia 2004 r. (Dz.U. Nr 116, poz. 1208).

Ustawa o zmianie ustawy o opakowaniach i odpadach opakowaniowych z dnia 18 grudnia 2003 r. (Dz.U. Nr 11, poz. 97).

Ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktów z dnia 12 grudnia 2003 r. (Dz.U. Nr 229, poz. 2275).
Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie substancji stwarzających szczególne zagrożenie dla środowiska z dnia 9 grudnia 2003 r. (Dz.U. Nr 217, poz. 2141).
Ustawa o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych oraz o zmianie niektórych innych ustaw z dnia 17 października 2003 r. (Dz.U. Nr 189, poz. 1852).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem z dnia 2 września 2003 r. (Dz.U. Nr 199, poz. 1948).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie oznakowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych z dnia 2 września 2003 roku. (Dz.U. Nr 173, poz. 1679).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych z dnia 2 września 2003 roku (Dz.U. Nr 171 poz. 1666).
Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie oznaczania opakowań z dnia 4 czerwca 2003 r. (Dz.U. Nr 105, poz. 994).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki z dnia 17 stycznia 2003 r. (Dz.U. Nr 19, poz. 170).
Ustawa o zmianie ustawy o odpadach i niektórych innych ustaw z dnia 19 grudnia 2002 r. (Dz.U. z 2003 r. Nr 7, poz. 78).
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy z dnia 29 listopada 2002 r. (Dz.U. Nr 217, poz. 1833).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie obowiązku dostarczenia karty charakterystyki niektórych preparatów niezaklasyfikowanych jako niebezpieczne z dnia 14 sierpnia 2002 r. (Dz.U. Nr 142, poz. 1194).
Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego z dnia 3 lipca 2002 r. (Dz.U. Nr 140, poz. 1171).
Rozporządzenie Ministra Środowiska w sprawie katalogu odpadów z dnia 27 września 2001 r. (Dz.U. Nr 112, poz. 1206).
Ustawa o opakowaniach i odpadach opakowaniowych z dnia 11 maja 2001 r. (Dz.U. Nr 63, poz. 638).
Ustawa o odpadach z dnia 27 kwietnia 2001 r., (Dz.U. Nr 62, poz. 628).
Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz.U. Nr 11, poz. 84 z późniejszymi zmianami: Dz.U. z 2001 r. Nr 100, poz. 1085; Nr 123, poz. 1350; Nr 125, poz. 1367; Dz.U. z 2002 r. Nr 135, poz. 1145; Nr 142, poz. 1187; Dz.U. z 2003 r. Nr 189, poz. 1852).

Przepisy Wspólnoty Europejskiej:

2001/59/EC, 67/548/EC (substancje niebezpieczne), 1999/45/EC (preparaty niebezpieczne), 2000/39/EG i 98/24/EC, 2000/532/EC, 75/442/EEC, 91/689/EEC (odpady)

16. Inne informacje

Informacje zawarte w niniejszej karcie oparte są na obecnej wiedzy i mają za zadanie opisać produkt pod względem wymagań zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska. Dlatego nie powinny być traktowane jako gwarancja specyficznych właściwości produktu. Odnoszą się jedynie do opisywanego produktu, nie mogą być brane pod uwagę w przypadku zmieszania go z innymi produktami. Niniejsza karta charakterystyki nie stanowi oszacowania zagrożeń w miejscu pracy.

Obowiązkiem użytkownika jest zapoznanie się z powyższymi danymi oraz stosowanie się do wszelkich obowiązujących wymagań i regulacji prawnych.

Ograniczenia w użyciu: Produkt jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych lub procesów przemysłowych. Nie należy wykorzystywać produktu do celów innych niż podano w punkcie 1 bez wcześniejszej konsultacji z firmą Shell.

Informacja techniczna: Tel. 0-22 570-00-49.

Aktualizacja: Wersja 2.1. Drobne zmiany w tytule oraz w p. 1, 2, 8, 14, 15, 16.
Wersja oryginału: B01708, 24/06/03.

Inne telefony alarmowe:

Orfila: +33 (0) 01 45 42 59 59
Szpital w Paryżu: +33 (0) 01 40 05 48 48
Szpital w Lyonie: +33 (0) 04 72 11 69 11
Szpital w Marsylii: +33 (0) 04 91 75 25 25